tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu (EN)

SJOSTRAND aparat za kafu SCC01

SJÖSTRAND



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/sjostrand-aparat-za-kafu-scc01-akcija-cena/

ESPRESSO MACHINE FOR CAPSULES

Instruction Manual

ENGLISH / SVENSKA / DEUTSCH / FRANÇAIS / NORSK

English	3
Svenska	10
Deutsch	17
Français	24
Norsk	31

Thank you for purchasing the Sjöstrand Espresso Capsule Machine. This manual will help you get to know your new machine and offer some tips and tricks on how you best take care of it.

CONTENTS

Safety instructions	p. 3	Daily maintenance	p. 7
Technical specifications	p. 5	Cleaning	p. 7
Getting started	p. 6	Airing the machine	p. 8
Deairing the machine	p. 6	Descaling	p. 8
To-dos before each use	p. 7	The descaling alarm	p. 8
Changing the brew ratio	p. 7	The descaling process	p. 8
Resetting the brew ratio	p. 7	Troubleshooting	p. 9

For more instructions and information about the machine, check out *www.sjostrandcoffee.com/faq/*

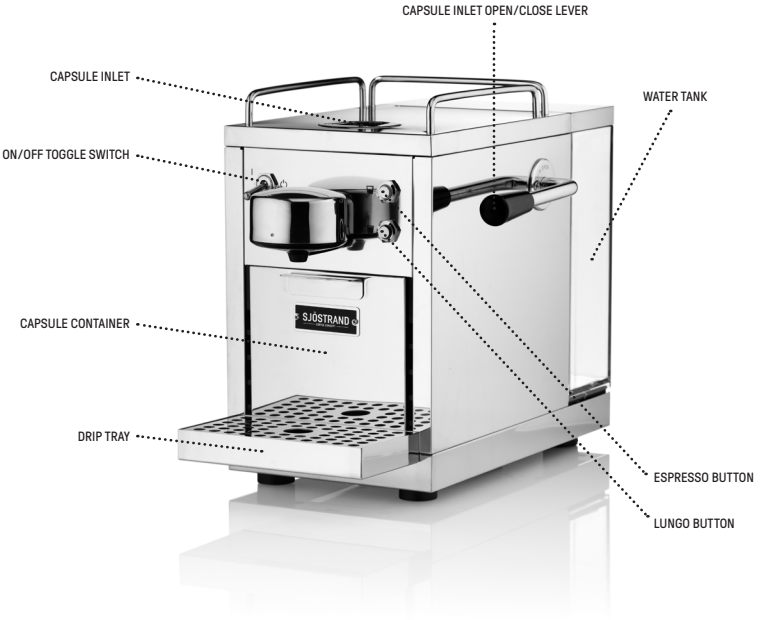
SAFETY INSTRUCTIONS

- This product has been designed for domestic use only. The manufacturer accepts no responsibility, and the guarantee will not apply in the event of any commercial use or inappropriate use or failure to comply with the instructions.
- In the event of an emergency, immediately remove the plug from the power socket.
- Remove the plug from the power socket if not in use for long periods.
- Check that the voltage quoted on the rating plate matches your voltage.
- Connect the machine to earthed power sockets only. An improper connection voids warranty.
- Before cleaning, unplug the machine and let it cool down.
- Never clean plug, power cord, or the appliance itself with wet cloth or immerse in any liquid.
- This machine should only be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and supervised.

- Keep the machine and its power cord out of reach of children aged 8 years or under. Children shall not play with the appliance.
- Always lower the capsule inlet lever before brewing, and never lift it while the machine is in operation.
- Do not insert fingers into the compartment or the capsule inlet.
- Do not use the machine without the drip tray.
- Do not fill the water tank with hot water.
- Do not place the power cord near hot surfaces or sharp objects.
- Never touch the power cord with wet hands.
- Do not unplug by pulling from the cord.
- Do not use the machine if it's damaged.
- To avoid any hazards, only allow Sjöstrand to repair the machine and replace the power cord.
- Do not lift the capsule inlet lever during the descaling process.
- Do not open the machine or insert anything into the openings.
- All actions other than normal use, cleaning, and care must be performed by Sjöstrand.
- Rinse the water tank and clean the machine to completely remove any residual descaling agents used.
- Do not use the machine if it is not in perfect working order or if there is evidence of damage. In such cases, inform Sjöstrand customer service.
- Operate the machine only on a flat, stable, and heat-resistant surfaces away from water splashes and any heat sources.
- For environmental protection, make sure to check local regulations for waste handling of electrical devices. Your machine contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a waste collection point. Packaging is made of recyclable materials.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Pump pressure	19 bars
Capsule container capacity	15 capsules
Removable water tank volume	1.2 litres
Drip tray	Adjustable and removable
Brew ratio/cup sizing	Automatic and programmable
Power Saver mode	Activates after 10 minutes
Power	AC220-240V, 50-60Hz, 1200-1400W
Weight	4 kg.
Dimensions (H x W x D) in mm	Standard: 259 x 186 x 336
	Without drip tray: 259 x 186 x 230
	With lever up: 328 x 186 x 336
	Base to nozzle: 170
	Drip tray to nozzle: 108 (max)



GETTING STARTED

- Insert the power socket into a power outlet.
- Fill water tank with cold water.
- Place the drip tray in the appropriate height for your cup size.

  It is possible to detach the drip tray and lay it flat at the bottom surface underneath the nozzle for larger cups or macchiato glasses.

- Switch the machine ON by flipping the toggle switch up.

  Both cup size buttons will start blinking to indicate that the machine is warming up. The machine is ready to use when the lights stops blinking and stays on.

- Run 4-6 cups of water before your first brew.
- Drop a coffee capsule in the capsule inlet on top and pull the capsule lever inlet down.
- Press the small cup button for an expresso (40 ml).
- Press the large cup button for a lungo (100 ml).
- Lift the capsule inlet lever up each and every time a brew is complete to make the used capsule drop down into the capsule container.

! It is not recommended to fill the water tank with hot water. Keep in mind the Max/ Min volume levels.

DEAIRING THE MACHINE

When your new machine arrives, it would have been completely drained of water and you will need to deair it. You will notice this when you have filled the water tank, but no water comes out when it's supposed to start brewing. The machine will also make the same noise it does when performing a normal brewing procedure.

To run water through the machine, follow the steps below:

- Turn on the machine.
- Fill up the water tank.
- Have the capsule inlet lever in its upright position. Push it slightly further back towards the back of the machine until you hear a sound.
- Run a cup of water through the machine before brewing a cup of coffee by pressing either the small cup or the large cup button. Your machine is deaired when water comes out of the nozzle.

TO-DOs BEFORE EACH USE

- Make sure the water tank is filled.
- Turn the machine ON.
- Wait until the machine is preheated.
- Press either of the cup size buttons to run water through the machine.
- Follow the remaining standard steps for brewing coffee under *GETTING STARTED*.

CHANGING THE BREW RATIO / CUP SIZING

Press and hold either of the two cup size buttons until the machine has outputted your desired amount of coffee. The memory function on each button will remember your set preferences for next time.

RESETTING THE ORIGINAL BREW RATIOS / CUP SIZINGS

- Turn the machine OFF.
- Press and hold the large cup button and turn the machine ON while still pressing the button.
- Power Save mode activates after 10 minutes of non-use.
- To exit Power Save mode, press any button or switch OFF and ON.

DAILY MAINTENANCE

- Turn the machine OFF.
- Empty the capsule container and the drip tray.
- Empty and rinse the water tank.

CLEANING

- Use a damp cloth with mild, non-abrasive cleaning agents.

AIRING THE MACHINE

- Switch OFF the machine.
- Pull the capsule inlet lever down (without a capsule)
- Push either of the cup size buttons.
- As soon as water starts pouring out, remove the water tank.
- Once the water stops pouring, the airing of the machine is complete.

DESCALING

- Carefully read the use and safety instructions on the descaling package.
- Be careful when handling the descaling solution near the machine as it could harm the machine's surface.
- Do not use vinegar!

THE DESCALING ALARM

After 1200 uses (brewing coffee and water), the descaling alarm is triggered every time the machine is switched on. When you turn the power switch on, the LED indicators of the cup size buttons will be flashing at a frequency of 5x/second, stopping for 1 second, and loops. The machine will then start preheating and can be used normally. The alarm can only be reset when the user operates the descaling process.

THE DESCALING PROCESS

- Make sure that the water tank is filled with at least 0.5 litres of water.
- Make sure that the capsule inlet is empty.
- Empty the capsule container and the drip tray.
- Let water run through the machine (without a capsule).
- Add the descaling solution to the water tank.
- Place a receptacle underneath the nozzle.
- Press and hold both cup size buttons for 2 seconds.
- Let the descaling solution run through the machine for a second time.
- Fill the water tank with fresh water.
- Run 6-8 cups of water through to make sure the machine is free of any descaling solution residue.

TROUBLESHOOTING

THE LIGHTS WON'T TURN ON

- The machine has switched off automatically
- Toggle the ON/OFF switch.
- Check the condition of the power cord, the voltage, and the fuse.

NO COFFEE/WATER IS COMING OUT OF THE MACHINE

- Check the water tank. If empty, fill with fresh water.
- Lift the coffee inlet lever.
- Press either of the cup size buttons and wait until water pours out.

THE COFFEE ISN'T HOT ENOUGH

- Preheat the coffee cup with hot water. Descale the machine if necessary.

THE CAPSULE INLET DOESN'T CLOSE COMPLETELY

- Empty the capsule container.
- Check that there is no capsule jammed inside the machine.

THE MACHINE IS LEAKING AND THE COFFEE DOESN'T POUR OUT AS USUAL

- Check that the water tank is properly mounted.

THE LIGHTS ARE BLINKING IRREGULARLY

- Check the water tank. If empty, fill with fresh water.
- Replace a new capsule.
- Exit descaling procedure.
- Power Save activates after 10 minutes of non-use.

NO COFFEE COMES OUT, ONLY WATER

- Make sure an unused capsule is placed in the coffee inlet.

For other issues or if the issues remain, contact us at

info@sjostrandcoffee.com

Tack för ditt köp av Sjöstrands Espressomaskin. Den här handboken hjälper dig att lära känna din nya maskin och ge några tips och tricks om hur du bäst tar hand om den.

INNEHÅLL

Säkerhetsinstruktioner	s. 10	Dagligt underhåll	s. 14
Tekniska specifikationer	s. 12	Rengöring	s. 14
Kom igång	s. 13	Luftning av maskinen	s. 15
Avlufta maskinen	s. 13	Avkalkning	s. 15
Att göra före varje användning	s. 14	Avkalkningslarmet	s. 15
Ändra bryggförhållandet	s. 14	Avkalkningsprocessen	s. 15
Återställ bryggförhållandet	s. 14	Felsökning	s. 16

För mer instruktioner och information om maskinen, kolla in *www.sjostrandcoffee.se/faq-kundservice/*

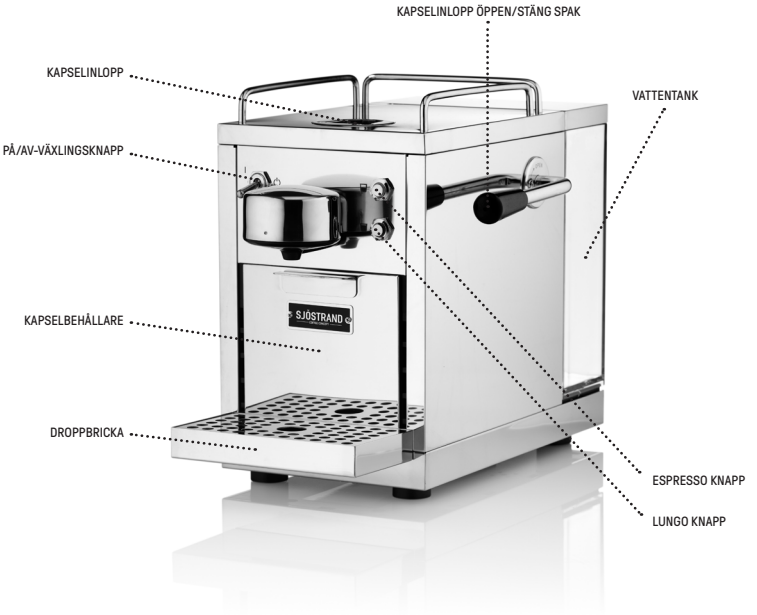
SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt har endast utformats för hushållsbruk. Tillverkaren tar inget ansvar, och garantin kommer inte att gälla i händelse av kommersiell användning eller olämplig an vändning eller underlåtenhet att följa instruktionerna.
- I händelse av en nödsituation, ta omedelbart bort kontakten från eluttaget.
- Ta ut kontakten ur eluttaget om den inte används under en längre tid.
- Kontrollera att spänningen som anges på klassningsskylten matchar din spänning.
- Anslut endast maskinen till jordade eluttag. En felaktig anslutning upphäver garantin.
- Innan du rengör, koppla ur maskinen och låt den svalna.
- Rengör aldrig kontakten, nätsladden eller själva apparaten med våt trasa eller doppa i någon vätska.
- Denna maskin får endast användas av barn från 8 år och uppåt om de har fått övervakning eller instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt. Rengöring och underhåll av användare får inte utföras av barn om de inte är från 8 år och övervakade.

- Förvara maskinen och dess nätsladd utom räckhåll för barn under 8 år. Barn får inte leka med apparaten.
- Sänk alltid kapselns inloppsspak innan du brygger och lyft den aldrig när maskinen är i drift.
- För inte in fingrarna i facket eller kapselinloppet.
- Använd inte maskinen utan droppbrickan.
- Fyll inte vattentanken med varmt vatten.
- Placera inte nätsladden nära heta ytor eller vassa föremål.
- Rör aldrig nätsladden med våta händer.
- Koppla inte ur genom att dra ur sladden.
- Använd inte maskinen om den är skadad.
- För att undvika risker, låt bara Sjöstrand reparera maskinen och byta ut nätsladden.
- Lyft inte kapselns inloppsspak under avkalkningsprocessen.
- Öppna inte maskinen eller för in något i öppningarna.
- Alla andra åtgärder än normal användning, rengöring och vård ska utföras av Sjöstrand.
- Skölj vattentanken och rengör maskinen för att helt avlägsna eventuella kvarvarande avkalkningsmedel som används.
- Använd inte maskinen om den inte är i perfekt skick eller om det finns tecken på skador. Informera i sådana fall Sjöstrands kundtjänst.
- Använd maskinen endast på plana, stabila och värmebeständiga ytor bort från vattenstänk och värmekällor.
- För miljöskydd, se till att kontrollera lokala föreskrifter för avfallshantering av elektriska apparater. Din maskin innehåller värdefulla material som kan återvinnas eller återvinnas. Lämna den på en insamlingsplats för avfall. Förpackningen är tillverkad av återvinningsbara material.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Pumptryck	19 bars
Kapacitet för kapselbehållare	15 Kapslar
Löstagbar vattentankvolym	1,2 liter
Droppbricka	Justerbar och avtagbar
Bryggförhållande/koppstorlek	Automatisk och programmerbar
Energisparläge	Aktiveras efter 10 minuter
Ström	AC220-240V, 50-60Hz, 1200-1400W
Vikt	4 kg.
Mått (H x B x D) i mm	
Standard:	259 x 186 x 336
Utan droppbricka:	259 x 186 x 230
Med spaken upp:	328 x 186 x 336
Bas till munstycke:	170
Droppbricka till munstycke:	108 (max)



KOM IGÅNG

- Sätt i eluttaget i ett eluttag.
- Fyll vattentanken med kallt vatten.
- Placera droppbrickan i lämplig höjd för din koppstorlek.

  Det är möjligt att lossa droppbrickan och lägga den platt på bottenytan under munstycket för större koppar eller macchiatoglas.

- Slå PÅ maskinen genom att slå på växlingsknappen.

  Båda knapparna i koppstorlek börjar blinka för att indikera att maskinen värms upp. Maskinen är klar att användas när lamporna slutar blinka och förblir tända.

- Kör 4-6 koppar vatten innan din första brygd.
- Släpp en kaffekapsel i kapselns inlopp ovanpå och dra ner kapselspaken.
- Tryck på den lilla koppknappen för en expresso (40 ml).
- Tryck på den stora koppknappen för en lungo (100 ml).
- Lyft upp kapselns inloppsspak varje gång en brygd är klar för att få den använda kapseln att falla ner i kapselbehållaren.

! Det rekommenderas inte att fylla vattentanken med varmt vatten. Tänk på volymnivåerna max/min.

AVLUFTA MASKINEN

När din nya maskin anländer skulle den ha tömts helt på vatten och du måste tömma den. Du kommer att märka detta när du har fyllt vattentanken, men inget vatten kommer ut när den ska börja brygga. Maskinen kommer också att göra samma ljud som den gör när du utför en normal bryggning.

För att köra vatten genom maskinen, följ stegen nedan:

- Sätt på maskinen.
- Fyll vattentanken.
- Ha kapselns inloppsspak i upprätt läge. Tryck den något längre bak mot maskinens baksida tills du hör ett ljud.
- Kör en kopp vatten genom maskinen innan du brygger en kopp kaffe genom att trycka på antingen den lilla koppen eller den stora koppknappen. Din maskin töms när vatten kommer ut ur munstycket.

ATT GÖRA FÖRE VARJE ANVÄNDNING

- Se till att vattentanken är fylld.
- Slå PÅ maskinen.
- Vänta tills maskinen är förvärmd.
- Tryck på någon av knapparna i koppstorlek för att köra vatten genom maskinen.
- Följ de återstående standardstegen för bryggning av kaffe under *KOM IGÅNG*.

ÄNDRA BRYGGFÖRHÅLLANDET / KOPPSTORLEK

Tryck och håll ned någon av de två knapparna i koppstorlek tills maskinen har matat ut önskad mängd kaffe. Minnesfunktionen på varje knapp kommer ihåg dina inställda inställningar för nästa gång.

ÅTERSTÄLL DE URSPRUNGLIGA BRYGDFÖRHÅLLANDENA / KOPPSTORLEKARNA

- Stäng AV maskinen.
- Tryck och håll ned den stora koppknappen och slå PÅ maskinen medan du trycker på knappen.
- Energisparläget aktiveras efter 10 minuters användning.
- Om du vill avsluta energisparläget trycker du på valfri knapp eller stänger AV och slår PÅ.

DAGLIGT UNDERHÅLL

- Stäng AV maskinen.
- Töm kapselbehållaren och droppbrickan.
- Töm och skölj vattentanken.

RENGÖRING

- Använd en fuktig trasa med milda, icke-slipande rengöringsmedel.

LUFTNING AV MASKINEN

- Stäng AV maskinen.
- Dra ner kapselns inloppsspak (utan kapsel)
- Tryck på någon av knapparna i koppstorlek.
- Så snart vatten börjar hälla ut, ta bort vattentanken.
- När vattnet slutar hälla är maskinens luftning klar.

AVKALKNING

- Läs noggrant användnings- och säkerhetsanvisningarna på avkalkningsförpackningen.
- Var försiktig när du hanterar avkalkningslösningen nära maskinen eftersom det kan skada maskinens yta.
- Använd inte vinäger!

AVKALKNINGSLARMET

Efter 1200 användningar (bryggning av kaffe och vatten) utlöses avkalkningslarmet varje gång maskinen slås på. När du slår på strömbrytaren blinkar LED-indikatorerna för koppstorleksknapparna med en frekvens av 5x/sekund, stannar i 1 sekund och slingor. Maskinen börjar sedan förvärmning och kan användas normalt. Larmet kan endast återställas när användaren använder avkalkningsprocessen.

AVKALKNINGSPROCESSEN

- Se till att vattentanken är fylld med minst 0,5 liter vatten.
- Se till att kapselinloppet är tomt.
- Töm kapselbehållaren och droppbrickan.
- Låt vatten rinner genom maskinen (utan kapsel).
- Tillsätt avkalkningslösningen till vattentanken.
- Placera ett kärl under munstycket.
- Tryck och håll ned båda knapparna i koppstorlek i 2 sekunder.
- Låt avkalkningslösningen gå igenom maskinen en andra gång.
- Fyll vattentanken med färskt vatten.
- Kör igenom 6-8 koppar vatten för att se till att maskinen är fri från avkalkningslösningsrester.

FELSÖKNING

LAMPORNA TÄNDS INTE

- Maskinen har stängts av automatiskt
- Slå PÅ/AV-knappen.
- Kontrollera nätsladdens, spänningens och säkringens skick.

INGET KAFFE/VATTEN KOMMER UT UR MASKINEN

- Kolla vattentanken. Om det är tomt, fyll med färskt vatten.
- Lyft kaffets inloppsspak.
- Tryck på någon av knapparna i koppstorlek och vänta tills vatten rinner ut.

KAFFET ÄR INTE TILLRÄCKLIGT VARMT

- Förvärm kaffekoppen med varmt vatten. Avkalka maskinen om det behövs.

KAPSELINTAGET STÄNGS INTE HELT

- Töm kapselbehållaren.
- Kontrollera att det inte finns någon kapsel fast i maskinen.

MASKINEN LÄCKER OCH KAFFET HÄLLS INTE UT SOM VANLIGT

- Kontrollera att vattentanken är korrekt monterad.

LAMPORNA BLINKAR OREGELBUNDET

- Kolla vattentanken. Om det är tomt, fyll med färskt vatten.
- Byt ut till en ny kapsel.
- Avsluta avkalkningsproceduren.
- Energispar aktiveras efter 10 minuters användning.

INGET KAFFE KOMMER UT, BARA VATTEN

- Se till att en oanvänd kapsel placeras i kaffeinloppet.

För andra frågor eller om problemen kvarstår, kontakta oss på

info@sjostrandcoffee.com

Vielen Dank, dass Du dich für die Sjöstrand Espresso-Kapselmaschine entschieden hast. Dieses Handbuch soll Dir helfen, Deine neue Maschine kennenzulernen, und bietet Dir einige Tipps und Tricks, wie Du die Maschine am besten pflegen kannst.

INHALT

Sicherheitshinweise	s. 17	Tägliche Wartung	s. 21
Technische Daten	s. 19	Reinigung	s. 21
Erste Schritte	s. 20	Lüften des Geräts	s. 22
Entlüften der Maschine	s. 20	Entkalkung	s. 22
Aufgaben vor jeder Anwendung	s. 21	Der Entkalkungsalarm	s. 22
Ändern des Brühverhältnisses	s. 21	Der Entkalkungsvorgang	s. 22
Zurücksetzen der Brauerei ratio	s. 21	Fehlersuche	s. 23

Für weitere Anweisungen und Informationen über das Gerät besuche *www.sjostrandcoffee.de/faq-kundenservice/*

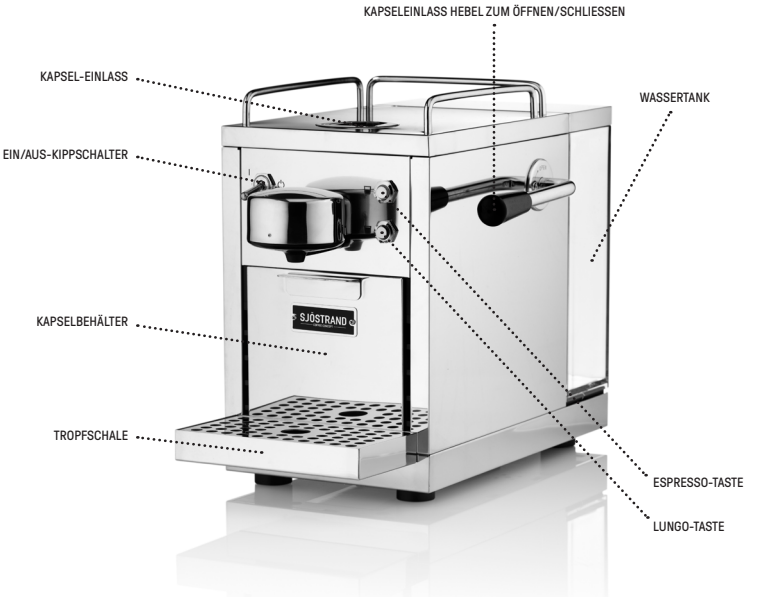
SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung und die Garantie gilt nicht bei gewerblicher Nutzung, unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Anweisungen.
- Ziehe in einem Notfall sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehe den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Prüfe, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit Deiner Netz-Spannung übereinstimmt.
- Schließe das Gerät nur an geerdete Steckdosen an. Bei unsachgemäßem Anschluss er-lischt die Garantie.
- Ziehe vor der Reinigung den Netzstecker und lasse das Gerät abkühlen.
- Reinige den Stecker oder das Netzkabel niemals mit einem nassen Tuch oder tauche es in eine Flüssigkeit.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Bewahre das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Senke den Kapseleinlasshebel vor dem Brühen immer ab, und hebe ihn niemals an, während die Maschine in Betrieb ist.
- Stecke deine Finger nicht in den Kapseleinlass.
- Verwende das Gerät nicht ohne die Tropfschale.
- Fülle den Wassertank nicht mit heißem Wasser.
- Lege das Netzkabel nicht in die Nähe von heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen.
- Fasse das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
- Ziehe den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Verwende das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, lasse das Gerät nur von Sjöstrand reparieren und das Netzkabel austauschen.
- Hebe den Kapseleinlasshebel während des Entkalkungsvorgangs nicht an.
- Öffne das Gerät nicht und stecke nichts in die Öffnungen.
- Alle Maßnahmen, die über den normalen Gebrauch, die Reinigung und die Pflege hinaus gehen, müssen von Sjöstrand durchgeführt werden.
- Spüle den Wassertank aus und reinige das Gerät, um alle Reste der verwendeten Entkalkungsmittel vollständig zu entfernen.
- Benutze das Gerät nicht, wenn es nicht in einwandfreiem Zustand ist oder wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Informiere in solchen Fällen den Sjöstrand-Kundendienst.
- Betreibe das Gerät nur auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Fläche, die keine Wasserspritzer und Wärmequellen aufweist.
- Zum Schutz der Umwelt sollten die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten beachtet werden. Dein Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiederver wendet oder recycelt werden können. Gib es bei einer Sammelstelle ab. Die Verpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien.

TECHNISCHE DATEN

Druck der Pumpe	19 bar
Fassungsvermögen des Kapselbehälters	15 Kapseln
Volumen des abnehmbaren Wassertanks	1,2 Liter
Tropfschale	Einstellbar und abnehmbar
Brühverhältnis/Tassendimensionierung	Automatisch und programmierbar
Energiesparmodus	Wird nach 10 Minuten aktiviert
Stromversorgung	AC220-240V, 50-60Hz, 1200-1400W
Gewicht	4 kg.
Abmessungen (H x B x T) in mm	Standard: 259 x 186 x 336
	Ohne Tropfschale: 259 x 186 x 230
	Mit hochgeklapptem Hebel: 328 x 186 x 336
	Basis bis Düse: 170
	Tropfschale bis Düse: 108 (max)



ERSTE SCHRITTE

- Stecke den Netzstecker in eine Steckdose.
- Fülle den Wassertank mit kaltem Wasser.
- Stelle die Tropfschale in der für die Tassengröße geeigneten Höhe ein.

  Für größere Tassen oder Macchiato-Gläser kann die Abtropfschale abgenommen und flach auf die Arbeitsfläche gelegt werden.
- Schalte das Gerät ein, indem Du den Kippschalter nach oben kippst.

  Beide Tasten für die Tassengröße beginnen zu blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgewärmt wird. Das Gerät ist einsatzbereit, wenn die Lichter aufhören zu blinken und eingeschaltet bleiben.
- Lasse vor dem ersten Aufbrühen 4-6 Tassen Wasser laufen.
- Lege eine Kaffeekapsel oben in den Kapsel-Einlass und ziehe den Hebel nach unten.
- Drücke die kleine, obere Tassentaste für einen Espresso (40 ml).
- Drücke die große, untere Tassentaste für einen Lungo (100 ml).
- Stelle den Hebel für den Kapseleinlass jedes Mal senkrecht, wenn ein Brühvorgang abgeschlossen ist, damit die verbrauchte Kapsel in den Kapselbehälter fällt.

! Es wird nicht empfohlen, den Wassertank mit heißem Wasser zu füllen. Beachte die Max/Min-Markierungen.

ENTLÜFTEN DER MASCHINE

Wenn Deine neue Maschine bei Dir ankommt, wurde das Wasser vollständig abgelassen und sie muss entlüftet werden. Das merkst Du daran, dass Du den Wassertank gefüllt hast, aber kein Wasser herauskommt, wenn die Maschine mit dem Brühvorgang beginnen soll. Die Maschine macht dabei das gleiche Geräusch wie bei einem normalen Brühvorgang.

Gehe wie folgt vor, um Wasser durch das Gerät laufen zu lassen:

- Schalte das Gerät ein.
- Fülle den Wassertank auf.
- Halte den Kapsel-Einlasshebel in der aufrechten Position. Drücke ihn etwas weiter nach hinten, bis Du ein Geräusch hörst.
- Lasse eine Tasse Wasser durch das Gerät laufen, bevor Du eine Tasse Kaffee zubereitest, indem Du entweder die Taste für die kleine Tasse oder die Taste für die große Tasse drückst. Dein Gerät ist entlüftet, wenn Wasser aus der Düse kommt.

AUFGABEN VOR JEDER ANWENDUNG

- Stelle sicher, dass der Wassertank gefüllt ist.
- Schalte das Gerät EIN.
- Warte bis das Gerät vorgeheizt ist.
- Drücke eine der beiden Tasten für die Tassengröße, um Wasser durch die Maschine laufen zu lassen.
- Befolge die übrigen Standardschritte für die Kaffeezubereitung unter *ERSTE SCHRITTE.*

ÄNDERUNG DES BRÜHVERHÄLTNISSES / DER TASSENGRÖSSE

Halte eine der beiden Tasten für die Tassengröße so lange gedrückt, bis das Gerät die gewünschte Kaffeemenge ausgegeben hat. Die Speicherfunktion der Taste speichert die Einstellungen für das nächste Mal.

ZURÜCKSETZEN AUF DIE URSPRÜNGLICHEN BRÜHVERHÄLTNISSE

- Schalte das Gerät AUS.
- Halte die große Tassentaste gedrückt und schalte das Gerät EIN während Du die Taste weiterhin gedrückt hältst.
- Der Energiesparmodus wird nach 10 Minuten Nichtbenutzung aktiviert.
- Um den Energiesparmodus zu beenden, drücke eine beliebige Taste oder schalte das Gerät AUS und wieder EIN.

TÄGLICHE WARTUNG

- Schalte das Gerät AUS.
- Leere den Kapselbehälter und die Abtropfschale.
- Leere den Wassertank und spüle ihn aus.

REINIGUNG

- Verwende ein feuchtes Tuch mit milden, nicht scheuernden Reinigungsmitteln.

LÜFTEN DER MASCHINE

- Schalte das Gerät AUS.
- Ziehe den Kapsel-Einlasshebel nach unten (ohne Kapsel).
- Drücke eine der beiden Tasten für die Tassengröße.
- Sobald Wasser ausläuft, entferne den Wassertank.
- Sobald das Wasser aufhört zu fließen, ist die Belüftung der Maschine abgeschlossen.

ENTKALKUNG

- Lies die Gebrauchs- und Sicherheitshinweise auf der Entkalkungspackung sorgfältig durch.
- Sei vorsichtig, wenn Du die Entkalkungslösung in der Nähe des Geräts verwendest, da sie die Oberfläche des Geräts beschädigen könnte.
- Verwende keinen Essig!

DER ENTKALKUNGSALARM

Nach 1200 Benutzungen (Brühen von Kaffee und Wasser) wird bei jedem Einschalten des Geräts der Entkalkungsalarm ausgelöst. Wenn Du die Maschine einschaltest, blinken die LED-Anzeigen der Tassengröße in einer Frequenz von 5x/Sekunde und halten für 1 Sekunde an. Danach beginnt die Maschine mit dem Vorheizen und kann normal benutzt werden. Der Alarm kann nur zurückgesetzt werden, wenn der Entkalkungsvorgang durchgeführt wird.

DAS ENTKALKUNGSVERFAHREN

- Stelle sicher, dass der Wassertank mit mindestens 0,5 Litern Wasser gefüllt ist.
- Vergewissere dich, dass der Kapseleinlass leer ist.
- Leere den Kapselbehälter und die Abtropfschale. Lasse Wasser durch die Maschine laufen (ohne Kapsel).
- Gib die Entkalkungslösung in den Wassertank.
- Stell ein Gefäß unter die Düse.
- Halte beide Tasten für die Tassengröße 2 Sekunden lang gedrückt.
- Lass die Entkalkungslösung ein zweites Mal durch das Gerät laufen.
- Fülle den Wassertank mit frischem Wasser.
- Lass 6-8 Tassen Wasser durch die Maschine laufen, um sicherzustellen, dass sie frei von Entkalkungslösungsrückständen ist.

FEHLERSUCHE

DAS LICHT GEHT NICHT AN

- Das Gerät hat sich automatisch ausgeschaltet
- Schalte die Maschine AUS und wieder EIN.
- Überprüfe den Zustand des Netzkabels, der Spannung und der Sicherung.

ES KOMMT KEIN KAFFEE/WASSER AUS DER MASCHINE

- Überprüfe den Wassertank. Wenn er leer ist, fülle ihn mit frischem Wasser.
- Hebe den Kaffeeeinlasshebel an.
- Drücke eine der beiden Tasten für die Tassengröße und warte, bis das Wasser ausläuft.

DER KAFFEE IST NICHT HEISS GENUG

- Wärme die Kaffeetasse mit heißem Wasser vor. Entkalke die Maschine falls erforderlich.

DER KAPSELEINLASS SCHLIESST SICH NICHT VOLLSTÄNDIG

- Leere den Kapselbehälter.
- Vergewissere dich, dass keine Kapsel in der Maschine eingeklemmt ist.

DIE MASCHINE IST UNDICHT UND DER KAFFEE FLIESST NICHT WIE GEWOHNT AUS

- Prüfe, ob der Wassertank richtig eingesetzt ist.

DIE LICHTER BLINKEN UNREGELMÄSSIG

- Überprüfe den Wassertank. Wenn er leer ist, fülle ihn mit frischem Wasser.
- Setze eine neue Kapsel ein.
- Beende den Entkalkungsvorgang.
- Die Energiesparfunktion wird nach 10 Minuten Nichtbenutzung aktiviert.

ES KOMMT KEIN KAFFEE HERAUS, NUR WASSER

- Vergewissere dich, dass sich eine unbenutzte Kapsel im Kaffeeeinlauf befindet.

Bei anderen Problemen oder wenn die Probleme
weiterhin bestehen, kontaktiere uns unter
info@sjostrandcoffee.com

Nous vous remercions d'avoir acheté la machine à espresso pour capsules Sjöstrand. Ce manuel vous aidera à connaître votre nouvelle machine et vous donnera quelques conseils et astuces pour en prendre soin.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	p. 24	Entretien quotidien	p. 28
Spécifications techniques	p. 26	Nettoyage	p. 28
Mise en route	p. 27	Aération de la machine	p. 28
Désaération de la machine	p. 27	Détartrage	p. 29
A faire avant chaque utilisation	p. 28	Alarme de détartrage	p. 29
Modification du rapport d'infusion	p. 28	Processus de détartrage	p. 29
Réinitialisation du rapport d'infusion	p. 28	Dépannage	p. 30

Pour plus d'instructions et d'informations sur la machine, consultez le site *www.sjostrandcoffee.fr/faq/*

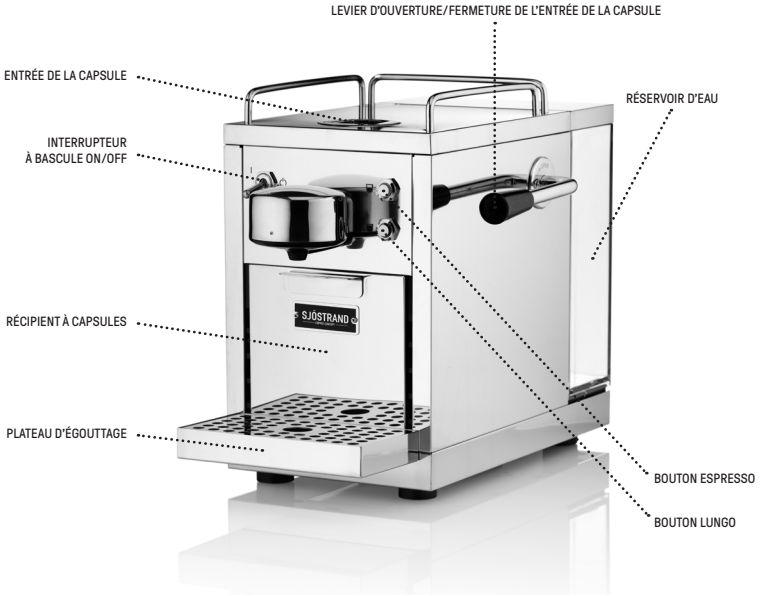
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit a été conçu pour un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation commerciale, d'utilisation inappropriée ou de non-respect des instructions.
- En cas d'urgence, retirer immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Retirer la fiche de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à votre tension.
- Ne brancher la machine que sur des prises de courant reliées à la terre. Un branchement incorrect annule la garantie.
- Avant de nettoyer, débrancher la machine et la laisser refroidir.
- Ne jamais nettoyer la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même avec un chiffon humide ou en le plongeant dans un liquide.

- Cet appareil ne doit être utilisé que par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans et plus et qu'ils soient supervisés.
- Garder la machine et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants âgés de 8 ans ou moins. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Toujours abaisser le levier d'introduction de la capsule avant l'infusion, et ne jamais le soulever lorsque la machine est en marche.
- Ne pas insérer les doigts dans le compartiment ou l'entrée de la capsule.
- Ne pas utiliser la machine sans le plateau d'égouttage.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau avec de l'eau chaude.
- Ne pas placer le cordon d'alimentation à proximité de surfaces chaudes ou d'objets pointus.
- Ne jamais toucher le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas utiliser la machine si elle est endommagée.
- Afin d'éviter tout danger, n'autoriser que Sjöstrand à réparer la machine et à remplacer le cordon d'alimentation.
- Ne pas soulever le levier d'entrée de la capsule pendant le processus de détartrage.
- Ne pas ouvrir la machine et ne rien insérer dans les ouvertures.
- Toutes les actions autres que l'utilisation normale, le nettoyage et l'entretien doivent être effectuées par Sjöstrand.
- Rincer le réservoir d'eau et nettoyer la machine pour éliminer complètement les résidus de détartrants utilisés.
- Ne pas utiliser la machine si elle n'est pas en parfait état de fonctionnement ou si elle présente des traces de dommages. Dans ce cas, informer le service clientèle de Sjöstrand.
- N'utiliser la machine que sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur, loin des éclaboussures d'eau et de toute source de chaleur.
- Pour la protection de l'environnement, vérifier les réglementations locales concernant le traitement des déchets d'appareils électriques. Votre machine contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le déposer dans un point de collecte des déchets. L'emballage est composé de matériaux recyclables.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Pression de la pompe	19 bars
Capacité du réservoir à capsules	15 capsules
Volume du réservoir d'eau amovible	1,2 litres
Egouttoir	Réglable et amovible
Rapport d'infusion/dimension des tasses	Automatique et programmable
Mode économie d'énergie	S'active après 10 minutes
Alimentation	AC220-240V, 50-60Hz, 1200-1400W
Poids	4 kg.
Dimensions (H x L x P) en mm	
Standard:	259 x 186 x 336
Sans égouttoir:	259 x 186 x 230
Avec levier vers le haut:	328 x 186 x 336
De la base à la buse:	170
De l'égouttoir à la buse:	108 (max)



MISE EN ROUTE

- Insérer la fiche d'alimentation dans une prise de courant.
- Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau froide.
- Placer le plateau d'égouttage à la hauteur appropriée à la taille de votre tasse.

  Il est possible de détacher le bac d'égouttage et de le poser à plat sur la surface inférieure, sous la buse, pour les grandes tasses ou les verres à macchiato.
- Mettre la machine en marche en basculant l'interrupteur à bascule vers le haut.

  Les deux boutons de taille de tasse se mettent à clignoter pour indiquer que la ma chine chauffe. La machine est prête à être utilisée lorsque les lumières cessent de clignoter et restent allumées.
- Faire couler 4 à 6 tasses d'eau avant votre première infusion.
- Introduire une capsule de café dans l'entrée de la capsule située sur le dessus et tirez le levier d'entrée de la capsule vers le bas.
- Appuyer sur le bouton de la petite tasse pour un expresso (40 ml).
- Appuyer sur le bouton de la grande tasse pour un lungo (100 ml)
- Soulever le levier d'entrée de la capsule à chaque fois qu'une infusion est terminée pour faire tomber la capsule usagée dans le réservoir à capsules.

! Il n'est pas recommandé de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau chaude. Garder à l'esprit les niveaux de volume Max/Min.

DÉSAÉRATION DE LA MACHINE

Lorsque votre nouvelle machine arrive, elle a été complètement vidée de son eau et vous devez la désaérer. Vous vous en apercevrez lorsque vous aurez rempli le réservoir d'eau, mais qu'aucune eau ne sortira au moment où la machine est censée commencer à infuser. La machine fera également le même bruit que lors d'une procédure d'infusion normale.

Pour faire couler de l'eau dans la machine, suivre les étapes ci-dessous:

- Allumer la machine.
- Remplir le réservoir d'eau.
- Placer le levier d'entrée de la capsule en position verticale. Le pousser légèrement vers l'arrière de la machine jusqu'à ce que vous entendiez un son.
- Faire fonctionner la machine avec une tasse d'eau avant de préparer une tasse de café en appuyant sur le bouton petite tasse ou grande tasse. Votre machine est désaérée lorsque l'eau sort de la buse.

A FAIRE AVANT CHAQUE UTILISATION

- Vous assurer que le réservoir d'eau est rempli.
- Mettre la machine en marche.
- Attendre que la machine soit préchauffée.
- Appuyer sur l'un des boutons de taille de tasse pour faire couler l'eau dans la machine.
- Suivre les autres étapes standard de préparation du café dans la section *MISE EN ROUTE*.

CMODIFICATION DU RAPPORT D'INFUSION / DE LA TAILLE DES TASSES

Appuyer sur l'un des deux boutons de taille de tasse et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la machine produise la quantité de café souhaitée. La fonction mémoire de chaque bouton permet de mémoriser vos préférences pour la prochaine fois.

RÉINITIALISATION DES RAPPORTS D'INFUSION / TAILLES DE TASSE D'ORIGINE

- Éteindre la machine.
- Maintenir le bouton de la grande tasse enfoncé et mettre la machine en marche tout en continuant à appuyer sur le bouton.
- Le mode Économie d'énergie s'active après 10 minutes de non-utilisation.
- Pour quitter le mode Économie d'énergie, appuyer sur n'importe quel bouton ou mettre la machine hors tension puis sous tension.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

- Mettre la machine hors tension.
- Vider le réservoir à capsules et le bac d'égouttage.
- Vider et rincer le réservoir d'eau.

NETTOYAGE

- Utiliser un chiffon humide avec des produits de nettoyage doux et non abrasifs.

AÉRATION DE LA MACHINE

- Éteindre la machine.

- Tirer le levier d'introduction de la capsule vers le bas (sans capsule).
- Appuyer sur l'un des boutons de taille de tasse.
- Dès que l'eau commence à s'écouler, retirer le réservoir d'eau.
- Une fois que l'eau a cessé de couler, l'aération de la machine est terminée.

DÉTARTRAGE

- Lire attentivement les instructions d'utilisation et de sécurité figurant sur l'emballage du détartrant.
- Faire attention lorsque vous manipulez la solution de détartrage à proximité de la machine car elle pourrait endommager la surface de la machine.
- Ne pas utiliser de vinaigre!

ALARME DE DÉTARTRAGE

Après 1200 utilisations (préparation du café et de l'eau), l'alarme de détartrage se déclenche à chaque mise sous tension de la machine. Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, les indicateurs LED des boutons de taille de tasse clignotent à une fréquence de 5x/seconde, puis s'arrêtent pendant 1 seconde et recommencent. La machine commence alors à préchauffer et peut être utilisée normalement. L'alarme ne peut être réinitialisée que lorsque l'utilisateur actionne le processus de détartrage.

PROCESSUS DE DÉTARTRAGE

- S'assurer que le réservoir d'eau est rempli d'au moins 0,5 litre d'eau.
- S'assurer que l'entrée de la capsule est vide.
- Vider le réservoir à capsules et le bac de récupération.
- Laisser couler l'eau dans la machine (sans capsule).
- Ajouter la solution détartrante dans le réservoir d'eau.
- Placer un réceptacle sous la buse.
- Appuyer sur les deux boutons de taille de tasse et les maintenir enfoncés pendant 2 secondes.
- Laisser la solution de détartrage passer une seconde fois dans la machine.
- Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche.
- Faire passer 6 à 8 tasses d'eau pour vous assurer que la machine est exempte de tout résidu de solution détartrante.

DÉPANNAGE

LES LUMIÈRES NE S'ALLUMENT PAS

- La machine s'est éteinte automatiquement
- Actionner l'interrupteur ON/OFF.
- Vérifier l'état du cordon d'alimentation, la tension et le fusible.

AUCUN CAFÉ/EAU NE SORT DE LA MACHINE

- Vérifier le réservoir d'eau. S'il est vide, le remplir d'eau fraîche.
- Soulever le levier d'entrée du café.
- Appuyer sur l'un des boutons de taille de tasse et attendre que l'eau coule.

LE CAFÉ N'EST PAS ASSEZ CHAUD

- Préchauffer la tasse de café avec de l'eau chaude. Détartrer la machine si nécessaire.

L'ENTRÉE DE LA CAPSULE NE SE FERME PAS COMPLÈTEMENT

- Vider le réservoir à capsules.
- Vérifier qu'il n'y a pas de capsule coincée à l'intérieur de la machine.

LA MACHINE FUIT ET LE CAFÉ NE S'ÉCOULE PAS COMME D'HABITUDE

- Vérifier que le réservoir d'eau est correctement monté.

LES LUMIÈRES CLIGNOTENT DE FAÇON IRRÉGULIÈRE

- Vérifier le réservoir d'eau. S'il est vide, le remplir d'eau fraîche.
- Remplacer une nouvelle capsule.
- Quitter la procédure de détartrage.
- L'économie d'énergie s'active après 10 minutes de non-utilisation.

AUCUN CAFÉ NE SORT, SEULEMENT DE L'EAU

- S'assurer qu'une capsule non utilisée est placée dans l'entrée de café.

Pour tout autre problème ou si les problèmes persistent,
contactez-nous à l'adresse suivante

info@sjostrandcoffee.com

Takk for at du kjøpte Sjöstrand Espresso Kapsel Maskin. Denne håndboken vil hjelpe deg med å bli kjent med den nye maskinen din og tilby noen tips og triks om hvordan du best kan ta vare på den.

INNHOLD

Sikkerhetsinstruksjoner	s. 31	Daglig vedlikehold	s. 35
Tekniske spesifikasjoner	s. 33	Renhold	s. 35
Komme i gang	s. 34	Lufting av maskinen	s. 36
Deairing maskinen	s. 34	Avkalking	s. 36
Daglige forberedelser	s. 35	Avkalkingsalarmen	s. 36
Endre bryggefordolhet	s. 35	Avkalkingsprosessen	s. 36
Tilbakestilling til de opprinnelige bryggeforholdene	s. 35	Feilsøking	s. 37

For flere instruksjoner og informasjon om maskinen - sjekk ut *www.sjostrandcoffee.com/faq/*

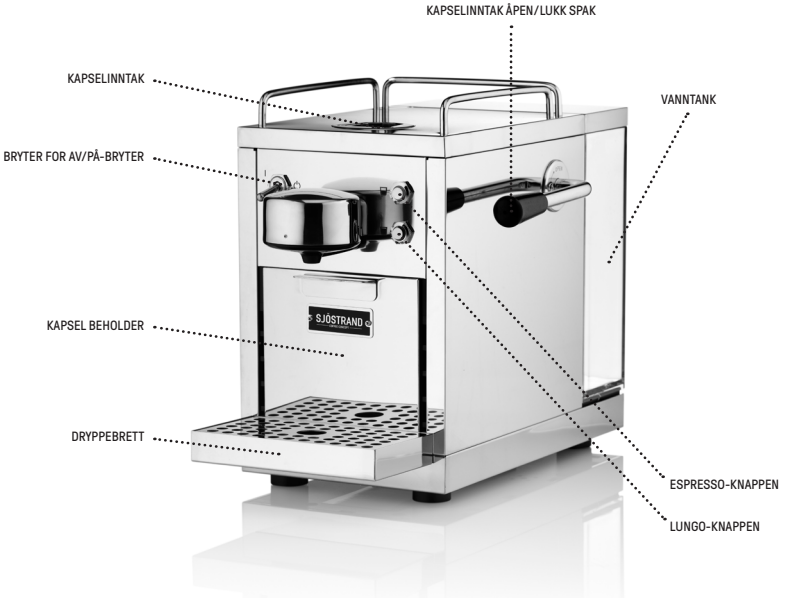
SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Dette produktet er kun beregnet på hjemmebruk. Produsenten påtar seg intet ansvar, og garantien gjelder ikke ved kommersiell bruk eller upassende bruk eller manglende over holdelse av instruksjonene.
- I nødstilfeller må støpselet straks trekkes ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten hvis det ikke er i bruk over lengre tid.
- Kontroller at spenningen på typeskiltet er den samme som spenningen.
- Koble maskinen kun til jordede stikkontakter. En feilaktig tilkobling ugyldiggjør
- garantien.
- Før rengjøring må du trekke ut støpselet og la det avkjøles.
- Rengjør aldri støpselet, strømledningen eller selve apparatet med våt klut eller dypp i væske.
- Denne maskinen skal kun brukes av barn fra 8 år og oppover hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er i alderen 8 år og under tilsyn.

- Hold maskinen og strømledningen utilgjengelig for barn fra åtte år eller eldre. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Senk alltid spaken før trakting, og løft den aldri mens maskinen er i drift.
- Ikke stikk fingrene inn i rommet eller kapselinntaket.
- Ikke bruk maskinen uten dryppbrettet og gitteret.
- Ikke fyll vanntanken med varmt vann.
- Ikke plasser strømledningen i nærheten av varme overflater eller skarpe gjenstander.
- Berør aldri strømledningen med våte hender.
- Ikke trekk ut støpselet ved å trekke ut ledningen.
- Ikke bruk maskinen hvis den er skadet.
- For å unngå farer må Sjöstrand kun reparere maskinen og skifte ut strømledningen.
- Ikke løft spaken under avkalkingsprosessen.
- Ikke åpne maskinen eller sett noe inn i åpningene.
- Alle andre handlinger enn vanlig bruk, rengjøring og pleie må utføres av Sjöstrand.
- Skyll vanntanken og rengjør maskinen for å fjerne eventuelle avkalkingsmidler som brukes.
- Ikke bruk maskinen hvis den ikke er i perfekt stand, eller hvis det er tegn på skade. I slike tilfeller må du informere Sjöstrand kundeservice.
- Bruk maskinen kun på flate, stabile og varmebestandige overflater vekk fra vannsprut og varmekilder.
- For miljøvern må du kontrollere lokale forskrifter for avfallshåndtering av elektriske apparater. Maskinen inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres. La det ligge på et avfalls innsamlingssted. Emballasje er laget av resirkulerbare materialer.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Trykkspumpe	19 bar
Kapasitet for kapselbeholder	15 kapsler
Avtakbar vanntank	1,2 liter
Dryppbrett	Justerbart/avtakbart
Bryggeforhold / kaffeutgangsmengde	Automatisk og programmerbart
Strømsparingsmodus	Aktiveres etter 10 minutter
Strøm	AC220-240V, 50-60Hz, 1200-1400W
Vekt	4 kg.
Mål (H x B x D) i mm	
Standard:	259 x 186 x 336
Uten dryppbrett:	259 x 186 x 230
Med spak løftet:	328 x 186 x 336
Sokkel til dyse:	170
Dryppskuff til dyse:	108 (max)



KOMME I GANG

- Sett stikkontakten inn i et strømuttak.
- Fyll vanntanken med kaldt vann.
- Plasser dryppbrettgitteret i riktig høyde for koppstørrelsen.

  Det er mulig å løsne dryppbrettet og legge det flatt på bunnoverflaten under dysen for større kopper eller macchiato-briller.
- Slå maskinen PÅ ved å slå på vekslebryteren.

  Begge koppknappene begynner å blinke for å indikere at maskinen varmer opp. Maskinen er klar til bruk når lysene slutter å blinke og forblir på.
- Kjør 4-6 kopper vann før din første brygge.
- Slipp en kapsel i kapselinntaket på toppen og trekk spaken ned.
- Trykk på den lille koppknappen for en espresso (40 ml).
- Trykk på den store koppknappen for en lungo (100 ml).
- Løft kapselinntaksspaken opp hver gang en brygge er ferdig for å få den brukte kapselen til å falle ned i kapselbeholderen.

! Det anbefales ikke å fylle vanntanken med varmt vann. Husk volumnivåene Maks/Min.

DEAIRING MASKINEN

Når den nye maskinen kommer, har den blitt fullstendig drenert fra vann, og du må lufte den ut. Du vil legge merke til dette hvis du har fylt vanntanken, men det ikke kommer vann ut når det begynner å brygge. Maskinen vil også lage den samme støyen den gjør når du brygger.

Følg trinnene nedenfor for å kjøre vann gjennom maskinen:

- Slå på maskinen.
- Fyll opp vanntanken.
- Ha kapselinntaksspaken i oppreist stilling. Skyv den litt lenger tilbake mot baksiden av maskinen til du hører en lyd.
- Kjør en kopp vann gjennom maskinen før du brygger en kopp kaffe ved å trykke på enten den lille koppen eller den store koppknappen. Maskinen blir luftet ut når vann kommer ut av dysen.

DAGLIGE FORBEREDELSER:

- Pass på at vanntanken er fylt.
- Slå på maskinen.
- Vent til maskinen er forvarmet.
- Trykk på en av koppstørrelsesknappene for å kjøre vann gjennom maskinen.
- Følg standardtrinnene for å brygge kaffe ovenfor.

ENDRE BRYGGEFORHOLDET / KOPPSTØRRELSE:

- Trykk og hold inne en av de to koppstørrelsesknappene til maskinen har gitt ønsket mengde. Minnefunksjonen på hver knapp vil huske dine angitte preferanser for neste gang.

TILBAKESTILLING TIL DE OPPRINNELIGE BRYGGEFORHOLDENE / KOPPSTØRRELSENE:

- Slå AV maskinen.
- Trykk og hold inne den store koppknappen og slå på maskinen mens du fortsatt trykker på knappen.
- Strømsparingsmodus aktiveres etter 10 minutter uten bruk.
- Hvis du vil avslutte strømsparingsmodus, trykker du på en hvilken som helst knapp eller slår AV og PÅ.

KONTINUERLIG DAGLIG VEDLIKEHOLD:

- Slå AV maskinen.
- Tøm kapselbeholderen og dryppbrettet.
- Tøm og skyll vanntanken.

RENHOLD:

- Bruk en fuktig klut med milde, ikke-slipende rengjøringsmidler.

LUFTING AV MASKINEN:

- Slå AV maskinen.
- Skyv kapselinntaksspaken ned (uten kapsel).
- Trykk på en av koppstørrelsesknappene.
- Så snart vannet begynner å strømme ut, fjern vanntanken.
- Når vannet slutter å helles, er luftingen av maskinen fullført.

AVKALKING:

- Les nøye bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene på avkalkingspakken.
- Vær forsiktig når du håndterer avkalkingsløsningen i nærheten av maskinen, da det kan skade maskinens overflate.
- Ikke bruk eddik!

AVKALKINGSALARMEN

Etter 1200 bruk (bryggekaffe og vann) utløses avkalkingsalarmen hver gang maskinen slås på. Når du slår på strømbryteren, blinker LED-indikatorene for koppstørrelsesknappene med en frekvens på 5x/ sekund, stopper i 1 sekund og løkker. Maskinen vil da starte forvarming og kan brukes normalt. Alarmen kan bare tilbakestilles når brukeren betjener avkalkingsprosessen.

AVKALKINGSPROSESSEN:

- Pass på at vanntanken er fylt med minst 0,5 liter vann.
- Kontroller at kapselinntaket er tomt.
- Tøm kapselbeholderen og dryppbrettet.
- La vann renne gjennom maskinen (uten kapsel).
- Tilsett avkalkingsløsningen i vanntanken.
- Plasser en beholder under dysen.
- Trykk og hold inne begge koppstørrelsesknappene i 2 sekunder.
- La avkalkingsløsningen gå gjennom maskinen to ganger.
- Fyll vanntanken med ferskvann.
- Kjør 6-8 kopper vann gjennom for å sikre at maskinen er fri for rester av avkalkingsløsninger.

FEILSØKING:

LYSENE SLÅS IKKE PÅ

- Maskinen har slått seg av automatisk;
- Slå PÅ/AV-bryteren.
- Kontroller tilstanden til strømledningen, spenningen og sikringen.

DET KOMMER IKKE KAFFE ELLER VANN UT AV MASKINEN

- Kontroller vanntanken. Hvis den er tom, fyll med ferskvann.
- Løft kaffeinntaksspaken.
- Trykk på en av koppstørrelsesknappene og vent til vannet strømmer ut.

KAFFEN ER IKKE VARM NOK

- Forvarm kaffekoppen med varmt vann. Avkalk maskinen om nødvendig.

AFFEINNTAKET LUKKES IKKE HELT

- Tøm kapselbeholderen.
- Kontroller at det ikke er noen kapsel blokkert inne i maskinen.

MASKINEN LEKKER OG KEFFEN HELLES IKKE UT SOM VANLIG

- Kontroller at vanntanken er riktig montert.

LYSENE BLINKER UREGELMESSIG

- Kontroller vanntanken. Hvis den er tom, fyll med ferskvann.
- Bytt ut en ny kapsel.
- Avslutt avkalkingsprosedyren.
- Strømsparing aktiveres etter 10 minutter uten bruk.

INGEN KAFFE KOMMER UT, BARE VANN

- Pass på at en ubrukt kapsel er plassert i kaffeinntaket.

For andre problemer, eller hvis problemet forblir kontakt oss på

info@sjostrandcoffee.com


RoHS



SJÖSTRAND

Sjöstrand Trading AB
Box 12127
102 24 Stockholm
Sweden

www.sjostrandcoffee.com

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Sjostrand, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/sjostrand-aparat-za-kafu-scc01-akcija-cena/